

TABLEAU SYNOPTIQUE

des abréviations usitées dans l'écriture musicale avec les mots correspondants en regard. (1)

UEBERSICHT

der in der musikalischen Notenschrift gebräuchlichen Abkürzungen nebst gegenüberstehenden entsprechenden Wörtern. (1)

ABRÉVIATIONS. ABKÜRZUNG.	MOTS CORRESPONDANTS. ENTSPRECHENDES WORT.	ABRÉVIATIONS. ABKÜRZUNG.	MOTS CORRESPONDANTS. ENTSPRECHENDES WORT.
acc. ^{ou} _{oder} accom	accompagnamento.	m. d	mano destra.
ag. ^{ou} _{oder} agit.	agitato.	maest	maestoso.
affet. ^{ou} _{oder} aff.	affettuoso.	mf	mezza forte.
all.	allegro.	m. s	mano sinistra.
alleg. ^{ou} _{oder} all.	allegretto.	mz. v	mezza voce.
al seg	al segno.	p	piano.
and. ^{le}	andante.	pp ^{ou} _{oder} ppp	pianissimo.
and. ^{no}	andantino.	Ped	pedale.
anim	animato.	perd. ^{ou} _{oder} perdend	perdendosi.
cal	calando.	rall. ^{ou} _{oder} rallent	rallentando.
con espres	con espressione.	rinf. ^{ou} _{oder} rfz	rinforzando.
eres. ^{ou} _{oder} erese	crescendo.	ritard	ritardando.
D. C	da capo.	rit	ritenuto.
decres	decrescendo.	scherz	scherzando.
dim. ^{ou} _{oder} dimin	diminuendo.	semp	sempre.
dol	dolce.	sfz	sforzando.
dolciss	dolcissimo.	sm. ^{ou} _{oder} smorz	smorzando.
espres	espressivo.	sost	sostenuto.
f	forte.	spirit	spiritoso.
ff ^{ou} _{oder} fff	fortissimo.	stacc	staccato.
fz	forzando.	unis	unisono.
leg	legato.	var	variazioni.
legg.	leggiero.	v. s	volti subito.

(1) Voir au vocabulaire le sens des mots correspondants.

(1) Die Erklärung der entsprechenden Wörter ist in dem Wörterbuch nachzuschlagen.